

1/72 SCALE FシリーズNo.5

SIKORSKY
RH-53 D
SEASTALLION

1/72 シコルスキーRH-53Dシースタリオン

FUJIMI

フジミ模型株式会社
〒422-8033 静岡県 駿河区 登呂4-21-1
TEL:054-286-0346 FAX:054-286-0349

534

写真: 西平 智則

フジミ最新情報はこちら!! <http://www.fujimimokei.com>



組み立てる前に必ずお読み下さい。

Make sure to read the instruction before you start assembling.
Lévelje fel a csomagot figyelmesen elolvasva.
Lesen Sie zuerst die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie den Montage des Modells.
No se cree de que al jugar no le falta ninguna pieza.
組み立て前、取扱説明書をお読み下さい。

1 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
Read the Manual before you start assembling.
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch.
Lire et mode d'emploi avant de commencer le montage.
Lea el manual antes de comenzar el ensamble.
組合之前請先讀說明書。



2 組み立てる前に部品を確認して下さい。
Make sure that the kit is complete with all the parts.
Vergewissern Sie sich daß alle Teile des Baustandes vollständig vorhanden sind.
Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.
Compruebe de que al juego no le falta ninguna pieza.
組合之前請先檢查零件。

3 部品を取り出した後のビニール袋は小さな子供が噛みかんだりすると大変な危険がありますので取り除いて下さい。
After taking out the parts from the plastic bag, ear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.
Falls ein in Ihrer Nähe Kleinkinder gibt, sollten Sie die Plastikbeutel rasch dem Herausnehmen der Plastikteile zerschneiden. Kleinkinder, die mit Plastikteilen spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin erstickern.
Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.
Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa, os niños pequeños podrian meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.
取出零件之後的塑膠袋，小孩子很容易把袋子帶在頭上，有窒息之危險，所以請快把它破壞。



4 部品の切り取りにはニッパーを使い余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取っ落とすと、刃先等で、傷、落下など危険があります。
Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your

finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.
Zum Ausschneiden der Stücke ohne Zange anwenden, die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschneiden. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß.
Utilisez une pince pour séparer les pièces. Éliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper, un doigt, la main ou le pied lorsque vous manipulez le couteau ou le cutter.
Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima. Al tratar las tenazas de corte, cuchillo o lima, sé tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie.
用鉗子切下零件，然後，用刀和刮刀等修整零件的多余部分。修整時，注意不要切到手指、手或腳。
Ingen, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.
Zum Ausschneiden der Stücke ohne Zange anwenden, die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschneiden. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß.
Utilisez une pince pour séparer les pièces. Éliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper, un doigt, la main ou le pied lorsque vous manipulez le couteau ou le cutter.
Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima. Al tratar las tenazas de corte, cuchillo o lima, sé tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie.
用鉗子切下零件，然後，用刀和刮刀等修整零件的多余部分。修整時，注意不要切到手指、手或腳。

5 組み立てる途中組み立て中に金属部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形状の部品などは、手、顔、髪を切る可能性がありますので取り除いて注意して下さい。手袋をはめて下さい。
Metallic and plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.
Achtung! Sie beim Zusammenbau darauf daß Glühbirnen und ungleichmäßige Formkanten von Metall- und Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind wodurch man sich versehentlich schneiden kann. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
Avant ou pendant la montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux débordures dues automulage défectueux des pièces métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts les mains ou le pied si elles ne sont pas manipulées avec précaution. Mettre des gants.
Durante o antes del ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo en la mano o en el pie. Póngase guantes.
組合之前或組合之中，金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成銳利的尖角，有割傷手、臉、頭髮、髮等。請特別小心，有時還會被切到手指或腳。

6 組み立て中の部品や部材は、小さな子供の手の届かない水平な所に設置して下さい。部品や部材を飲み込むと、鼻が腫れたりして危険です。また、噛んだり、なめたりすると中毒になることもあり危険です。While assembling the kit, Place the parts and the cutoff chips on a flat place out of the reach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. They may also cause poisoning if licked or chewed.
Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau auf einem ebenen, dem Reichweite von Kleinkindern aus Verschluckte Plastikgegenstände können zu Erstickchen führen. Daran Leckende oder Kauende Kinder könnten sich vergiften.
Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plate hors de la portée des enfants. Les pièces peuvent provoquer étouffement si elles sont avalées. Elles peuvent également être à l'origine d'un empoisonnement si elles sont lachées ou mastiquées.
Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños. Estas piezas pueden ahogar a las personas que tragan. También pueden causar envenenamientos si se chupan o mastican.
組立進行中の部品や部材，要設置在小孩子手の届かない水平地方。万一小孩子誤下零件或部材會窒息，是危險的。還有咬一咬或舔一舔有時也會中毒，是危險的。



7 接着剤を使用する場合は、窓を開けて十分な換気を行なって下さい。近くで火の使用も避けて下さい。
If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air. Avoid using fire nearby.
Falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammit arbeiten.
Utilisez le colle pour avoir une ventilation suffisante. Évitez l'usage à proximité d'un feu. Si usted desea utilizar adhesivos abra las ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.
必要使用強力膠時，必須打開 戶充分換氣，也要避開在附近使用火。

8 本キットを塗装して組み立てる場合は、窓を開けて十分換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。又、近くでの火の使用も避けて下さい。
When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.
Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fenster öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.
Pour peindre et monter la maquette, ouvrit la fenêtre et bienaérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Éviter également d faire un feu à proximité.
Cuando pinta y ensambla el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamble.
要塗漆本套組合件時，請打開 戶充分換氣，有中毒之危險。還有，請避開在附近使用火。

9 デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において部材に密着をずらしてデカールを貼ります。
Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.
Mit Schere das Dekalierpapier ausschneiden, das ausgeschnittene für etwa 20 sorgfältig abtrocknen lassen, dann es auf die Klebefläche am Modell legen und die Unterlage sorgfältig abziehen.
Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'endroit indiqué et enlevez délicatement le papier support.
Usando un par de tijeras corte alrededor de la calcomanía que quiere pegar. Empape la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el punto a pegarse. Dejando el cartón debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.
用 剪 刀 剪 下 20秒 後，然後小心地將 要貼的 底紙 移 下 來， 讓 貼 好。

部品請求カード 1/72FシリーズNo.5

シコルスキーRH-53Dシースタリオン

(部品名)	(部品代)	+ (送料)	= (合計)
A部品	910円		910円
B部品	910円		910円
C部品	855円		855円
W部品	635円		635円
デカール	635円		635円
説明書	274円		274円

※表示価格は予告なく変更する場合があります。

氏名 _____
郵便番号 _____
住所 _____

2016年5月印刷 722832

パーツを注文される時は

●部品を破損、損失された方は、右記の部品請求カードの必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社までお送り下さい。

送り先:
〒422-8033
静岡県駿河区登呂4-21-1
フジミ模型株式会社
「アフターサービス係」

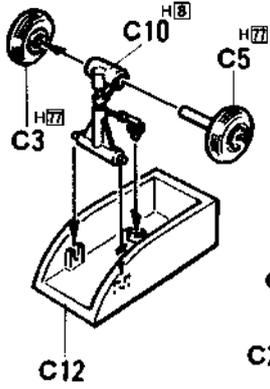
郵便振替の御利用方法
部品等の御注文の送金方法として定額為替、現金書留の他、郵便振替もご利用出来ます。
郵便局窓口にて郵便振替用紙を入手し、下記事項を御記入の上、窓口にて代金をお払込み下さい。

- 口座番号欄 00860-1-121953
- 加入者名欄 フジミ模型株式会社
- 通信欄 御注文のシリーズ名、シリーズNo.、バーコードNo.、製品名称、部品名、数量。
- 払込人住所氏名欄 お客様の住所、氏名、電話番号、郵便番号。
- 金額欄 部品代、消費税、送料を含む代金総額。

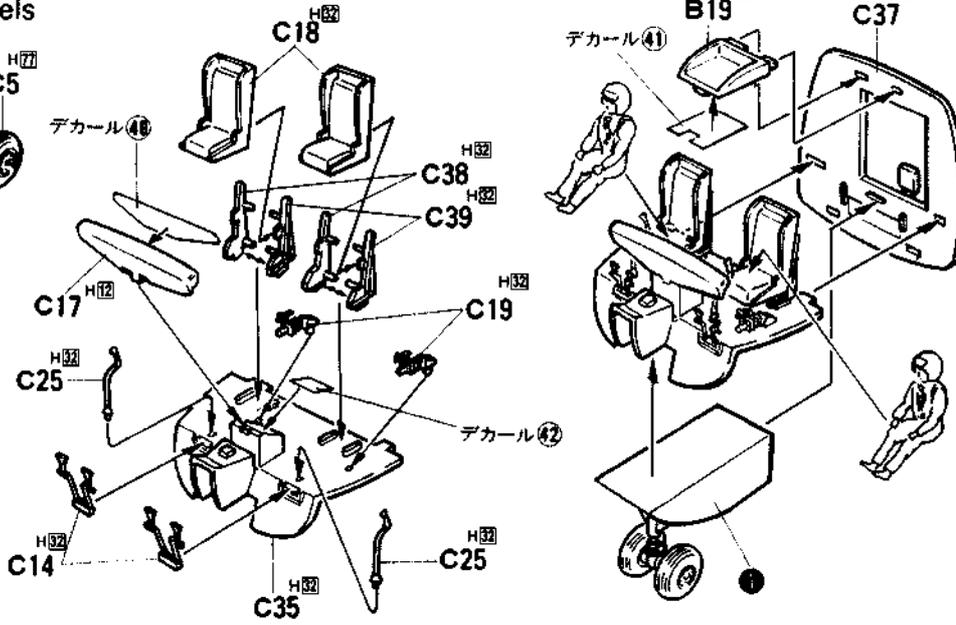
☆お届けは郵便振替の場合、1週間～10日間位かかります。
☆郵便振替を御利用の場合は部品請求カードの送付は必要ありません。
※部品を郵送お求めの場合は送料等弊社アフターサービスまで御確認下さい。
E-mail:support@fujimimokei.com FAX:054-286-0349

FUJIMI MOKEI CO.,LTD. 4-21-1 TORO SURUGA-KU SHIZUOKA CITY,422-8033 JAPAN

1 前輪のくみたち
Construction of front wheels

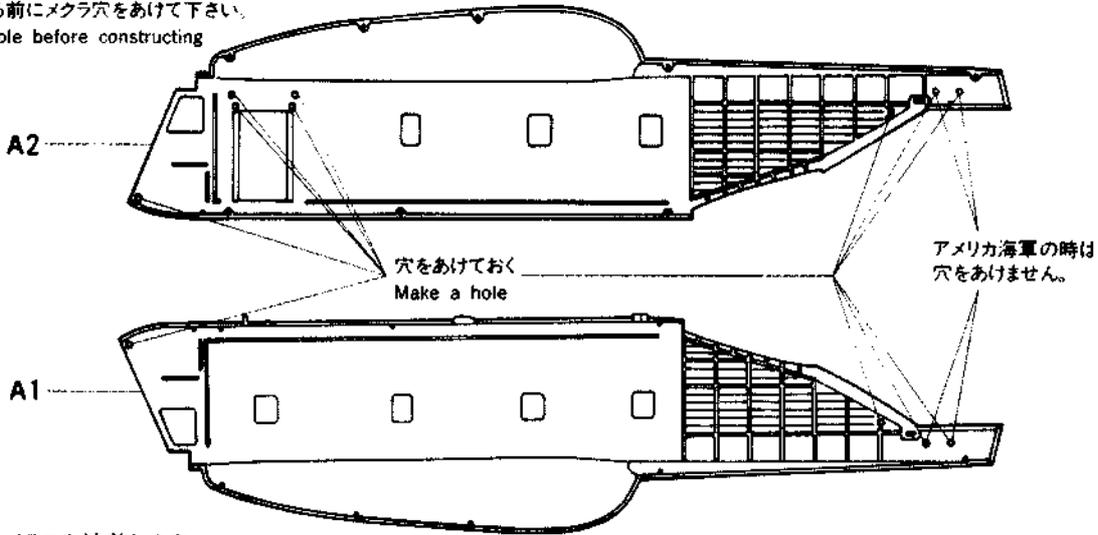


2 コックピットのくみたち
Construction of the cockpit

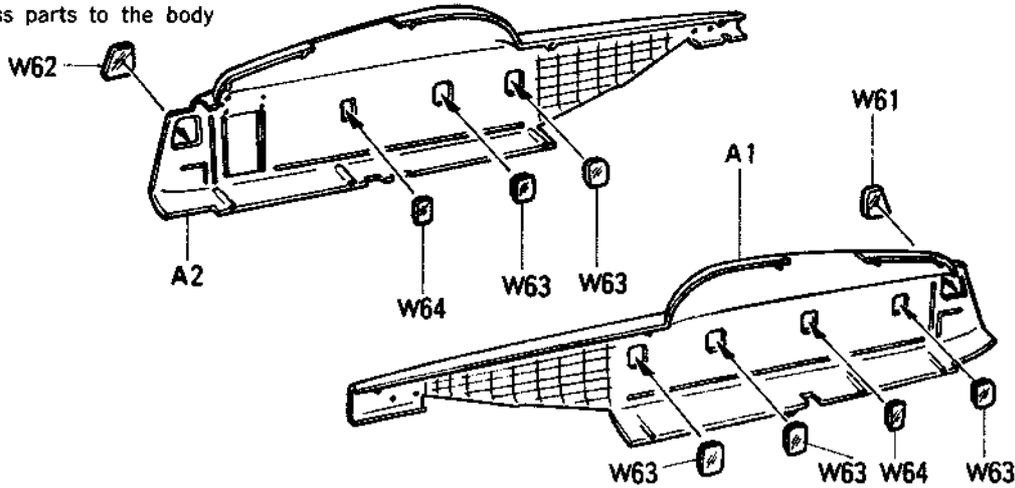


3 胴体のくみたち
Construction of the body

★組み立てる前にメクラ穴をあけて下さい。
★Make a hole before constructing together.



■胴体にガラスを接着します
Glue glass parts to the body



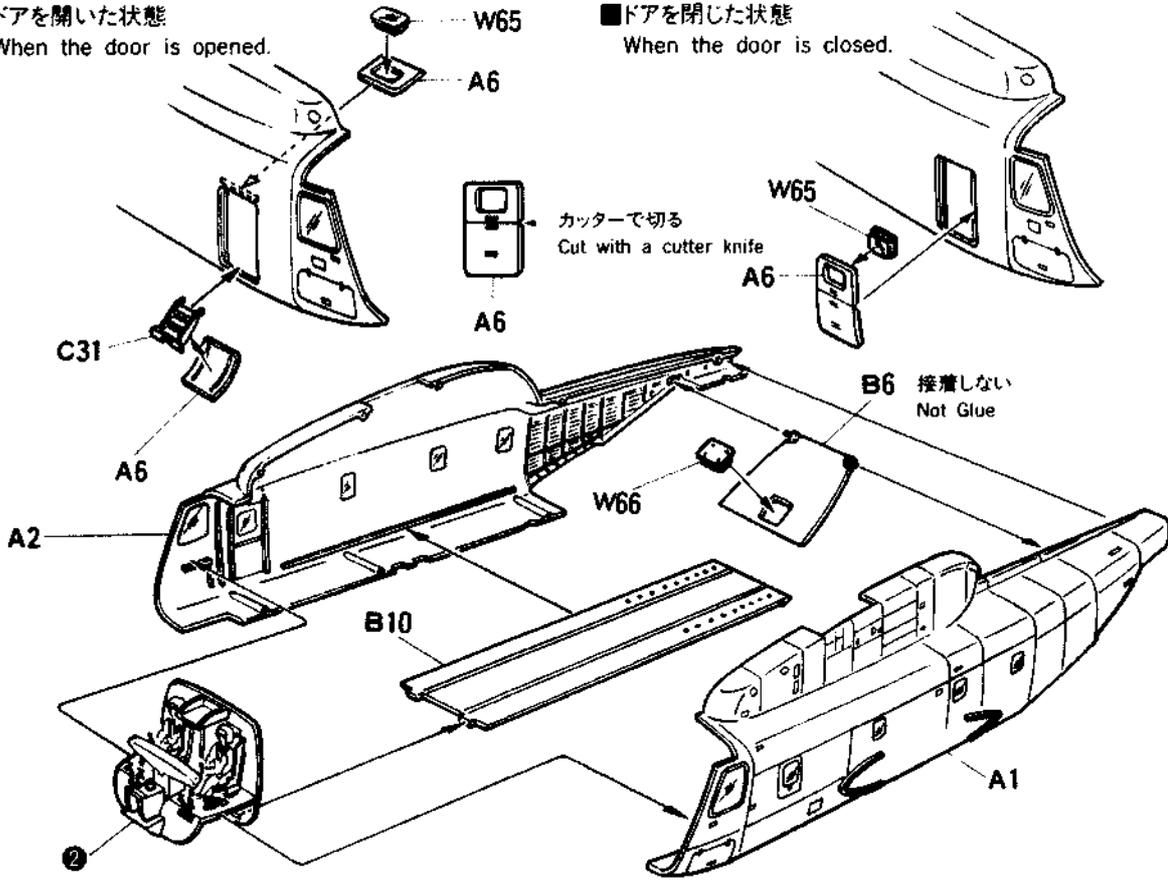
●どちらか選んで下さい。Choose either one.

■ドアを開いた状態

When the door is opened.

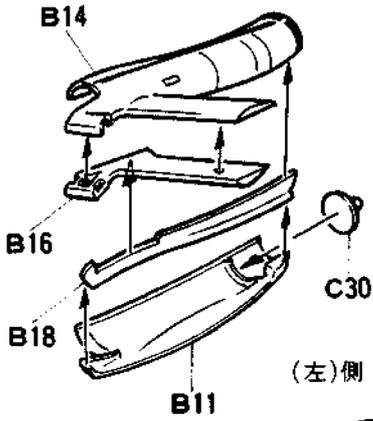
■ドアを閉じた状態

When the door is closed.

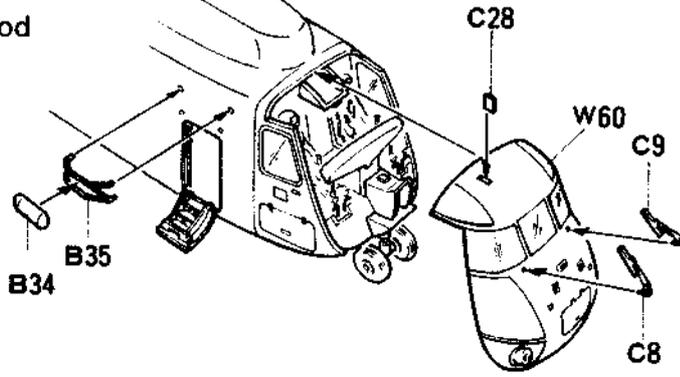
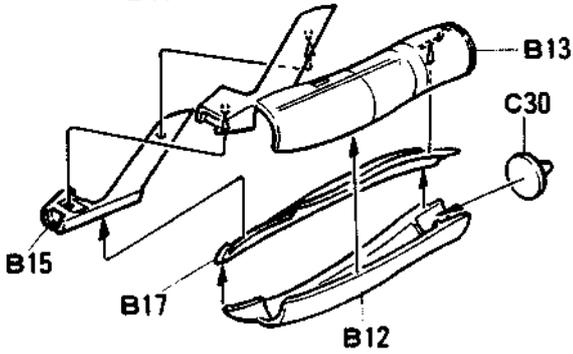


4 エンジンポッドのくみため
Construction of the engine pod

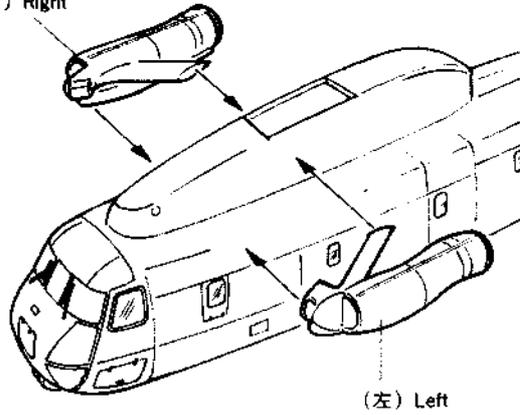
(右)側 Right



(左)側 Left



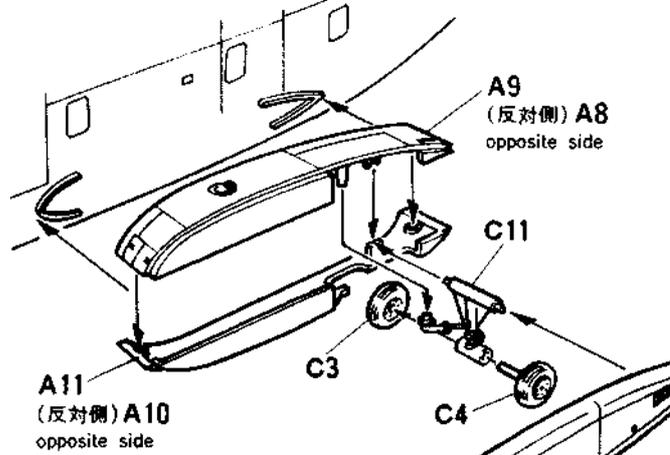
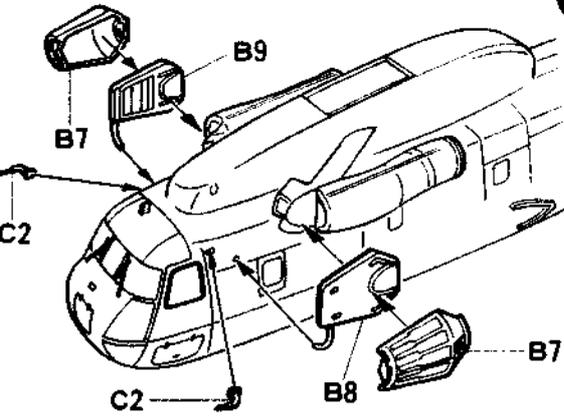
(右) Right



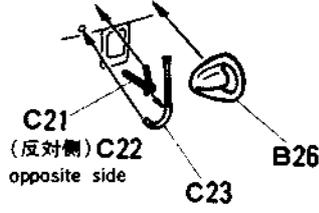
(左) Left

5

スポンソンのくみたち
Construction of the sponson



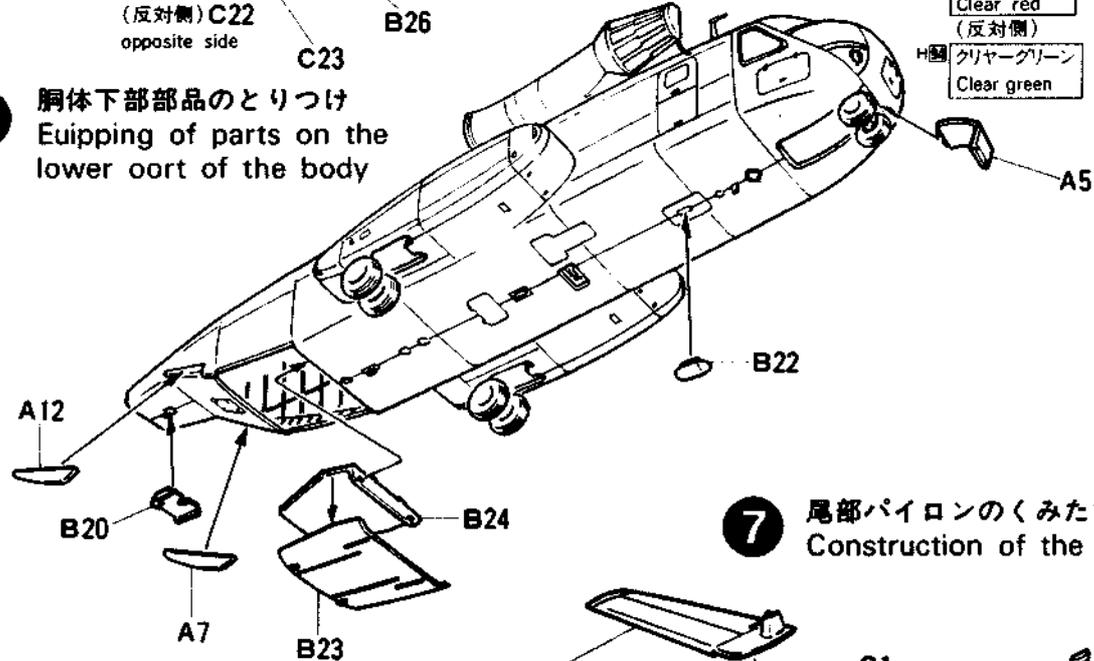
■フィルターをつけない場合
When filters are not equipped



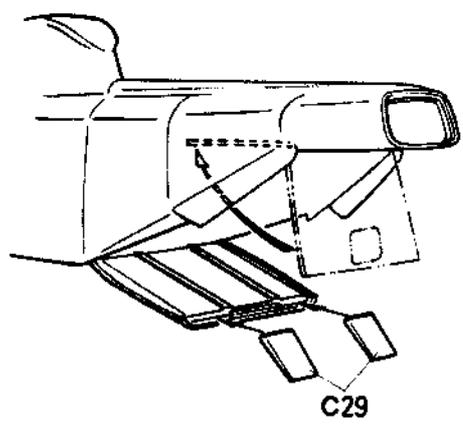
B33 (反対側) opposite
H クリアーレッド Clear red (反対側)
H クリアーグリーン Clear green

6

胴体下部部品のとりつけ
Equipping of parts on the lower part of the body

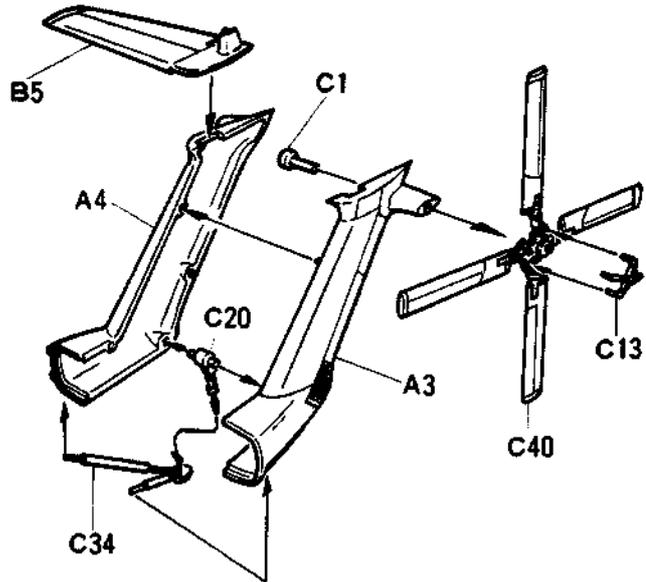


■後部ドアを開けた状態にする場合
When the back door is opened

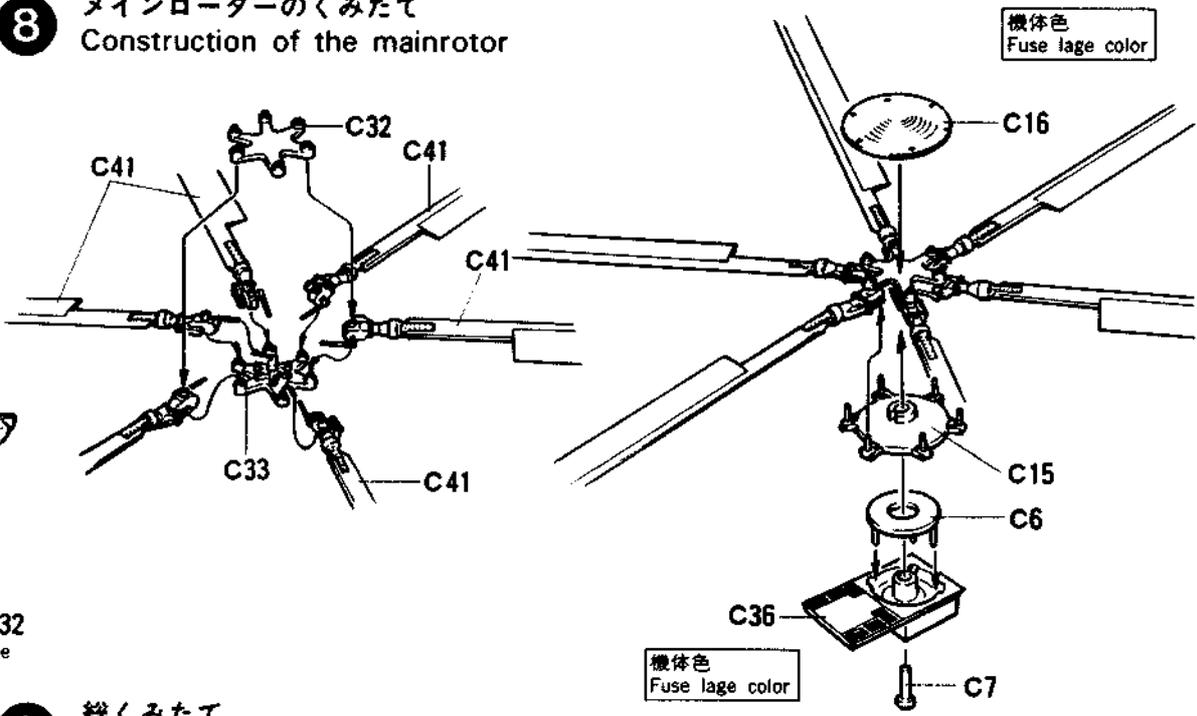


7

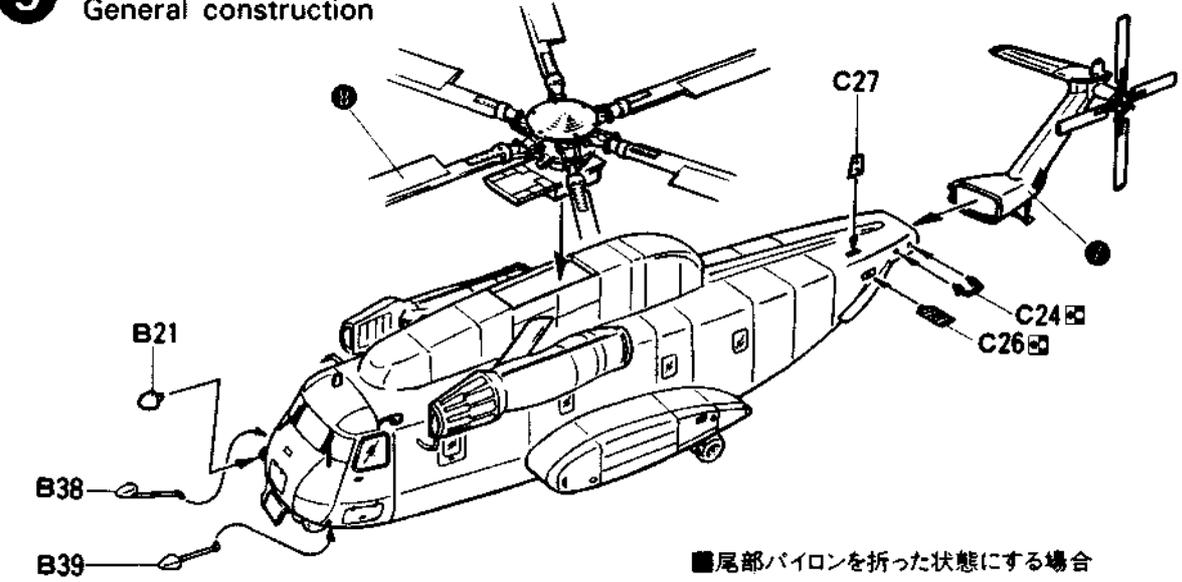
尾部パイロンのくみたち
Construction of the tail pylon



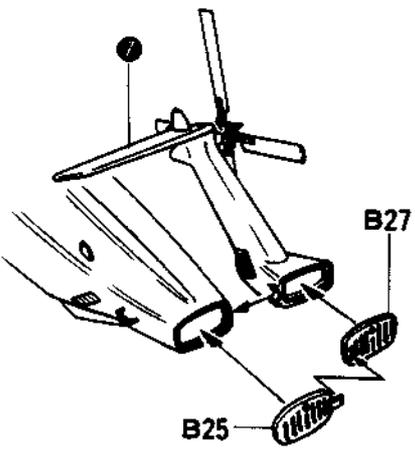
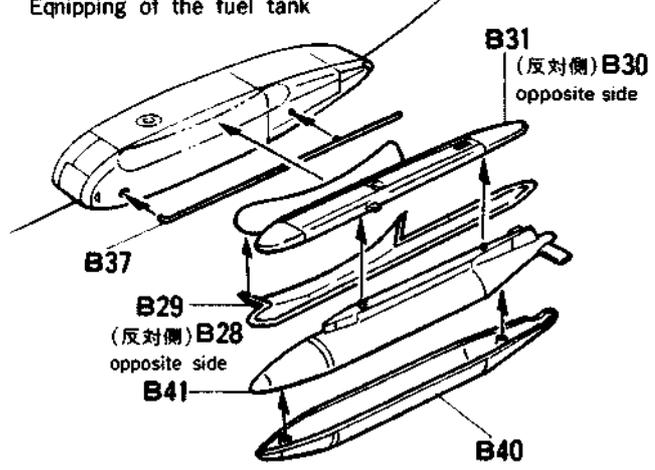
8 メインローターのくみたて
Construction of the mainrotor



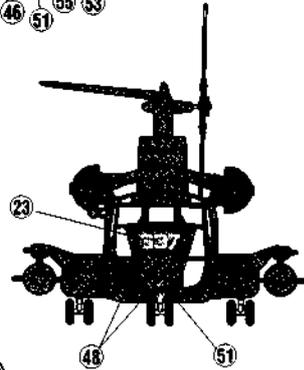
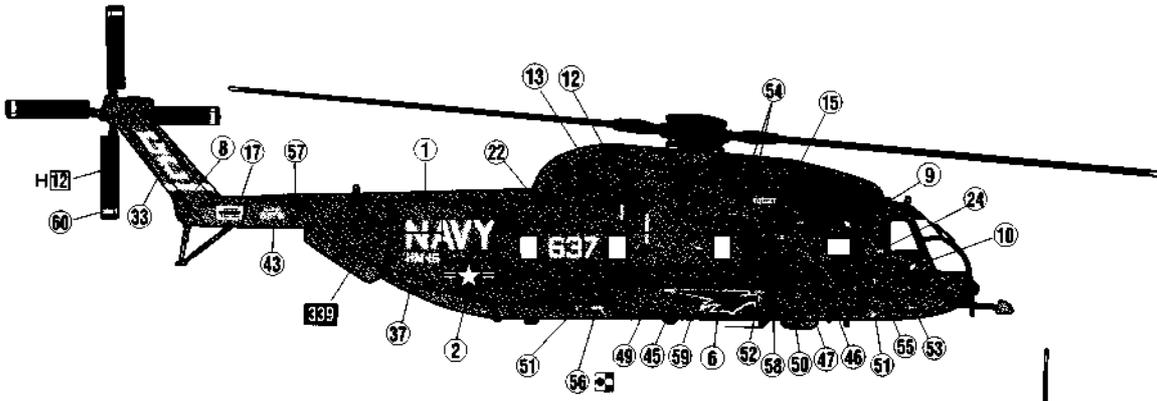
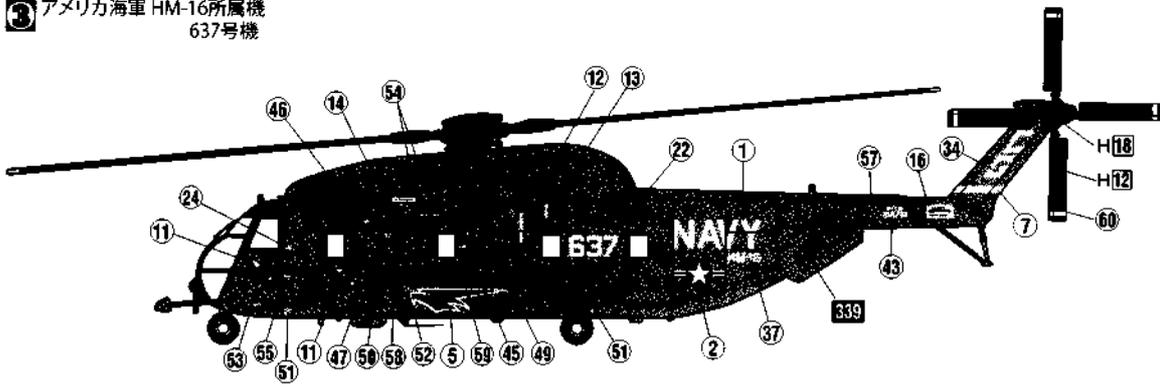
9 総くみたて
General construction



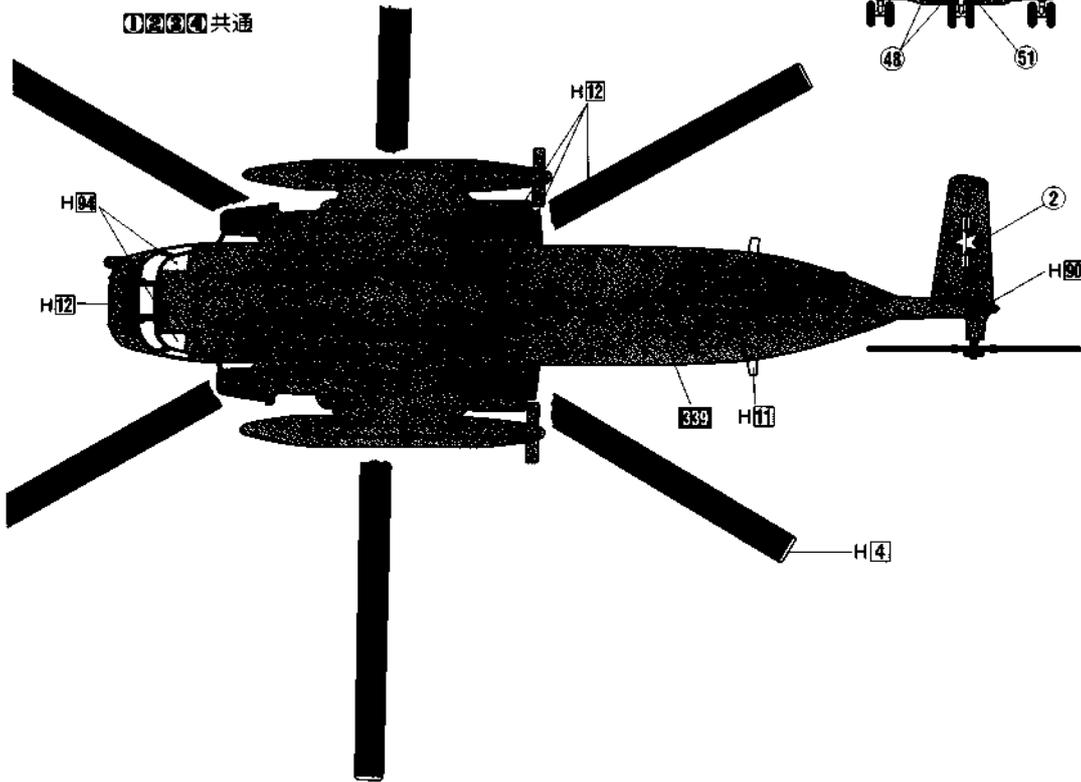
■増槽タンクのとりつけ
Equipping of the fuel tank



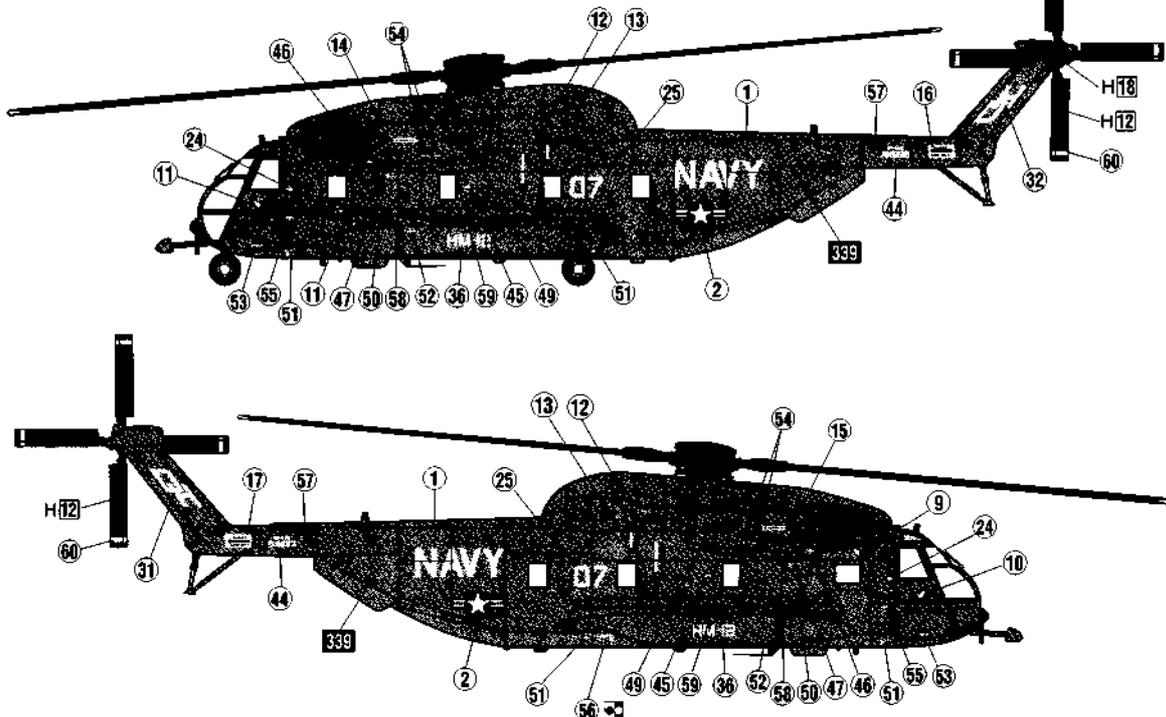
③ アメリカ海軍 HM-16所属機
637号機



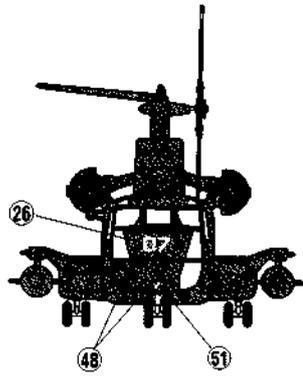
①②③④共通



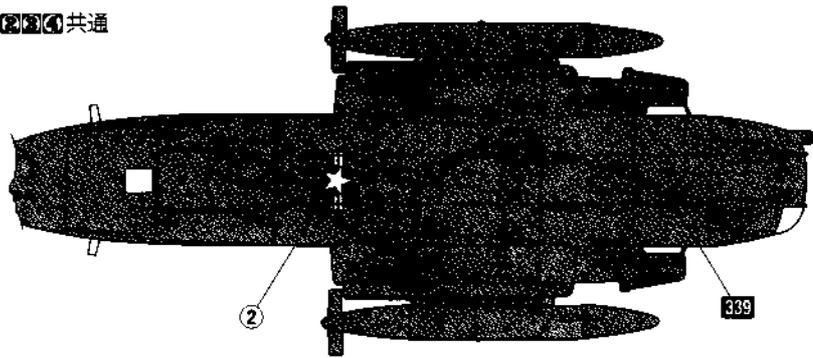
4 アメリカ海軍 HM-12所属機
07号機



H4	4	イエロー(黄)	YELLOW
H8	8	シルバー(銀)	SILVER
H11	11	つや消しホワイト(白)	FLAT WHITE
H12	12	つや消しブラック	FLAT BLACK
H18	18	黒鉄色	IRON BLACK
H32	32	ダークグレー	DARK GRAY(1)
H77	77	タイヤブラック	TYRE BLACK
H80	80	クリアーレッド	CLEAR RED
H84	84	クリアーグリーン	CLEAR GREEN
	339	エンジングレーFS16081	ENGINE GRAY FS16081



12, 24 共通



使用マークの意味

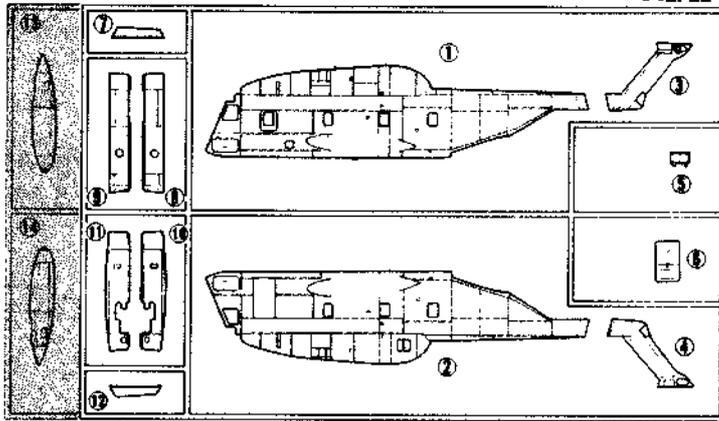
- デカールをはりませう。
Apply decal.
Azeritidde sebanang.
Coler în desigur.
Adherir la calcomanía.
貼上シール紙。
 - 2組つくりませう。
Make 2 sets.
2 Setze erstellen.
Realizar dois pares.
Ensamblar dos juegos.
同様の製作2套。
 - 注意してください。
Caution.
Besondere Beachtung achten.
Vandring med omsorg.
Forn försiktighet (Precaution).
小心注意。
 - 穴をあけます。
Make hole.
Bohrung anbringen.
Förvarva löst.
Haga un orificio.
穿孔。
 - 切り取ります。
Remove.
Beschneiden.
Découper.
Cortar.
切取。
 - 反対側にもあります。
Repeat for opposite side.
Wiederholung für gegenüberliegende Seite.
Repetición de la parte precedente.
Também en el lado opuesto.
另一邊同樣製作。
- どちらかを選びませう。
Optional parts.
Toujours choisir.
Seleccionar una.
可以任意選用。
 - 触りませぬ。
Do not touch.
Nicht berühren.
Ne pas toucher.
No tocar.
不要觸。
 - 動かさず。
Moveable parts.
Ausschließliche Teile.
Piese micromovibile.
Se mueven.
可動部。
 - 瞬間接着剤をつかいます。
Use the instant glue.
Schnellkleber verwenden.
Utiliser une colle rapide.
Empieza adhesivo instantáneo.
使用速乾膠。

PARTS LIST

箱詰め内容をお確かめ下さい。万が一欠品がございましたら、弊社までご連絡下さい。

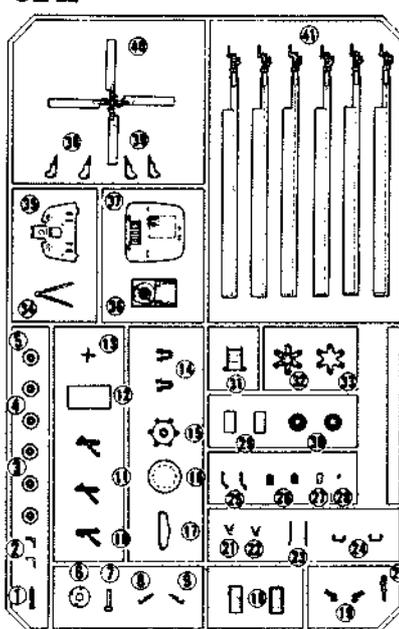
A部品

C部品

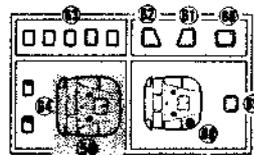


※A13 A14 はCH-53D用です。

B部品



W部品



※W5はCH-53D用です。

アミ部は使用しません。
Unuse these parts

※B1~B4,B36はHH-53C用です。

Painting & Decals

- ① アメリカ海軍 HM-14所属機 533号機
② アメリカ海軍 HM-14所属機 534号機

